

**RETURN BIDS TO:**  
**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**  
Bid Receiving Public Works and Government  
Services Canada/Réception des soumissions Travaux  
publics et Services gouvernementaux Canada  
1713 Bedford Row  
Halifax, N.S./Halifax, (N.É.)  
B3J 1T3  
Bid Fax: (902) 496-5016

**SOLICITATION AMENDMENT**  
**MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise  
indicated, all other terms and conditions of the Solicitation  
remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire,  
les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address  
Raison sociale et adresse du  
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution  
Acquisitions  
1713 Bedford Row  
Halifax, N.S./Halifax, (N.É.)  
B3J 3C9

<b>Title - Sujet</b> OFFICE FURNITURE-4th Floor Demo	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> E0225-142334/A	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 006
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> 20142334	<b>Date</b> 2014-06-23
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$HAL-219-9259	
<b>File No. - N° de dossier</b> HAL-4-73003 (219)	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> at - à 02:00 PM on - le 2014-07-02	<b>Time Zone</b> Fuseau horaire Atlantic Daylight Saving Time ADT
<b>F.O.B. - F.A.B.</b> <b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input checked="" type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input type="checkbox"/>	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Richard, Linda K.	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> hal219
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (902) 496-5261 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> (902) 496-5016
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b>	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	<b>Delivery Offered - Livraison proposée</b>
<b>Vendor/Firm Name and Address</b> Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> <b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm</b> (type or print) <b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>	
<b>Signature</b>	<b>Date</b>

---

## MODIFICATION 006

La présente modification vise à tenir compte des changements suivants:

### 1. Date de clôture:

Supprimer: 26 juin 2014 2:00 p.m.

Insérer: 2 juillet 2014 2:00 p.m.

Concernant les articles 10, 11, 12 Système de cloisons amovibles

### 2. 1. Généralités - 1.2

Supprimer: au complet

Insérer: Le système de cloisons doit comprendre, sans toutefois s'y limiter, des cloisons avec plinthes et moulures de plafond, des bâtis de porte avec quincaillerie, des panneaux vitrés transparents, des prises électriques et des interrupteurs aux endroits indiqués sur les dessins avec circuits d'alimentation et faisceaux de câbles pour l'accès à l'alimentation électrique et aux données.

### 3. 1. Généralités - 1.5

Supprimer: au complet

Insérer: Les cloisons pleines doivent être peinturées.

### 4. 1. Généralités - 1.12

Question: Connecteur vertical continu. Nos cloisons sont assemblées au moyen d'un joint d'étanchéité à la lumière et au son intégré au cadre du système de cloisons, qui permet d'accéder aux fentes sans devoir effectuer une « coupe sur place », éliminant ainsi le besoin d'utiliser un connecteur vertical.

Réponse: Un joint d'étanchéité à la lumière et au son intégré est acceptable.

---

**5. 1. Généralités - 1.18**

Question: Base continue: Nous utilisons une base distincte entre chaque cloison, ce qui permet de reconfigurer complètement notre système de cloisons, y compris de remplacer les portes et les bâtis de portes sans avoir à démonter tout le système.

**6. 1. Généralités - 1.20**

Question: Électricité: Notre système électrique modulaire est installé sur place et non «en usine », ce qui laisse assez de latitude pour modifier ou déplacer les éléments du système électrique pendant l'installation.

Réponse: Un système électrique tel qu'il est décrit est correct.

**7. 6. Garantie - 6.1**

Supprimer: au complet

Insérer: Le produit doit être couvert par une garantie de 10 ans pour les pièces et les composants, y compris, sans toutefois, sans toutefois s'y limiter, le système électrique, les portes et les surfaces modulaires.

**8. 5. Attestations - 5.2**

Supprimer: au complet

Insérer: Les cloisons pleines peinturées doivent être cotés classe B conformément à la norme ASTM E84, Standard Test Methods of Surface Characteristics of Building Materials.

**9. 5. Attestations - 5.8**

Supprimer: au complet

**10. 5. Attestations - 5.4**

Supprimer: au complet

Insérer: Les cloisons pleines doivent avoir un indice de transmission du son (ITC) minimal de 40, et les panneaux vitrés, un ITC minimal de 31, conformément à la norme ASTM E 90-90, Method for Laboratory Measurements of Airborne Sound Transmission Loss of Building Partitions.

**11. 5. Attestations - 5.9**

Supprimer: au complet

**12. 5. Attestations - 5.6**

Question: Veuillez indiquer si les normes CSA du Code canadien de l'électricité sont acceptables pour les composants électriques.

Réponse: Les normes CSA sont acceptables.

**13. 5. Attestations - 5.7**

Supprimer: au complet

**14. 1. Généralités - articles 1.20 et 5.6**

Question: Pourriez-vous fournir les dessins montrant l'emplacement requis des composants du système électrique?

Réponse: Pour le moment, les cloisons ne nécessitent pas ces composants. Les câbles d'alimentation électrique et les câbles de données seront accessibles par les murs de l'immeuble de base.

**15.**

Question: Veuillez indiquer si les panneaux vitrés doivent être à simple vitrage ou à double vitrage.

Réponse: Les panneaux vitrés doivent avoir un double vitrage.

**16.**

Question: Le client peut-il confirmer si des serrures sont requises sur les portes des cloisons amovibles?

Réponse: Oui, des serrures seront requises.

**17. Dessins AutoCad**

Question: Pourriez-vous fournir les plans d'étage en format AutoCad?

Solicitation No. - N° de l'invitation

E0225-142334/A

Amd. No. - N° de la modif.

006

Buyer ID - Id de l'acheteur

hal219

Client Ref. No. - N° de réf. du client

20142334

File No. - N° du dossier

HAL-4-73003

CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

---

Réponse: Nous les fourirons au(x) soumissionnaire(s) retenu(s) après la clôture de l'invitation à soumissionner.

Toutes les autres modalités demeurent inchangées.